

۱۴۹۵۷۹۶

دستنامه‌ی تهویه مکانیکی

نویسنده

هاف ه. ینگومی

ترجمه‌ی

دکتر شاهرخ علی نیا

عضو هیات علمی دانشگاه آزاد اسلامی واحد سمنان



جامعه نگر
موسسه انتشارات

ناشر برتر دانشگاهی سال ۱۳۹۱
ناشر برگزیده کشور سال ۱۳۹۲
ناشر شایسته تقدیر ۱۳۹۳
ناشر برگزیده حوزه جوانان سال ۱۳۹۳
ناشر برگزیده حوزه سلامت سال ۱۳۹۳
ناشر برگزیده کتاب سال دانشجویی ۱۳۹۴

فروش اینترنتی: www.Jph.ir

دفتر مرکزی نشر جامعه نگر

تهران: خ انقلاب - مقابل درب اصلی دانشگاه تهران
خ فخر رازی - خ نظری - شماره ۸۴
تلفن: ۶۶۴۹۴۱۸۷ - ۶۶۴۹۳۷۱۶

کتابهای پزشکی سراسر کشور

اهواز: رشد - رشت - خیم - ارومیه: کتاب پزشکی
• اصفهان: پارسا - ک - رشد - بابل: علیزاده
• بجنورد: ارسطو - کردستان: بوشهر: کتابفروشی
• عمادی: تالش: جامعه نگار - تبریز: گریگ - تنکابن:
• میرچی: جهرم: کلیه کتاب - مراباد: شر قلم - رشت:
دانشگاه آزاد پل طالشان - ارجمند: ساری: دانشجو
• امیرکبیر - سمنان: نسیم - اشراق ۲
• سمنان: دانشمند - شیراز: جمالی - مرکز کتاب دانشگاه
• علوم پزشکی شیراز: قم: فانوس اندیشه - قزوین: حکیم
• کرمان: پایپروس - کرمانشاه: دانشمند - گرگان: جلالی
• گناباد: کتابستان - لاهیجان: مرکز کتاب دانشگاهی
• مشهد: مجد دانش - نمایشگاه علوم پزشکی جهاد
دانشگاهی - همدان: روزاندیش - دانشجو - یزد:
خاتجانتخانی

عنوان و نام پدیدآورنده : دستنامه‌ی تهویه مکانیکی / نویسنده هاف
موننگومری ... و دیگران]؛ ترجمه شاهرخ
علی نیا.
تهران: جامعه‌نگر، ۱۳۹۶.
دوازده، ۱۲۸ ص: مصور، جدول، نمودار.
۱۱۹۰۰۰ ریال: 5-588-101-600-978
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
یادداشت
Handbook of mechanical ventilation
Auser's Guide, s201
نمایه:
تدوین: تهویه مکانیکی - دستنامه‌ها
Artificial respiration - Handbooks, manuals, etc
تدوین: تهویه مکانیکی - دستنامه‌ها
Respiratory care, Ventilators, and books, manuals, etc
شناسه افزوده: موننگومری، هیو
شناسه افزوده: Montgomery, Hugh
شناسه افزوده: علی‌نیا، شاهرخ، ۱۳۴۵ - ترجم
ردمبندی کنگره: ۱۳۹۶ / ۹ / ۵ / RC۸۷
ردمبندی دیویی: ۶۱۶/۱۰۲۵
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۴۶۷۱۶۱

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان می‌باشد. هیچ بخشی از کتاب به هیچ شکلی اعم از فتوکپی یا بازنویسی مطالب در هرگونه رسانه‌یی من جمله کتاب، لوح فشرده و مجلات، بدون اجازه‌ی کتبی ناشر قابل استفاده نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود.

دستنامه‌ی تهویه مکانیکی

نویسنده هاف موننگومری و دیگران

ترجمه‌ی دکتر شاهرخ علی‌نیا

ناشر جامعه‌نگر

توبت و سال چاپ اول / ۱۳۹۶؛ شمارگان ۵۰۰ نسخه

صفحه‌آرایی تقی‌زاده

طراحی جلد مهدی انوشیروانی

به‌ا ۱۱۹۰۰ تومان

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱-۵۸۸-۵

فهرست مطالب

هفت	پیشگفتار
یازده	اختصارات
۱	۱ آناتومی و فیزیولوژی
۱	ساختمان و عملکرد سیستم تنفسی
۱	تهویه
۲	فضای مرده
۳	هماهنگی و تعادل تهویه / گردش خونی
۵	کنترل تنفس
۷	۲ نارسایی تنفسی
۷	نارسایی تنفسی هایپوکسمیک (نوع یک)
۹	نارسایی تنفسی هایپرکاپنیک (نوع ۲)
۱۳	۳ آنالیز گازهای خون شریانی، اکسیمتری، کاپنوگرافی
۱۳	تعادل اسید - باز و بافر
۱۳	اسیدوز متابولیک
۱۴	اسیدوز تنفسی
۱۵	آلکالوز متابولیک
۱۵	آلکالوز تنفسی
۱۵	آنالیز گازهای خون شریانی (ABG)
۱۷	درصد اشباع و محتوای اکسیژن شریانی
۱۹	کاپنوگرافی
۲۰	کاربردهای بالینی
۲۳	۴ اکسیژن درمانی
۲۵	دسته بندی سیستم های اکسیژن رسانی
۲۷	۵ مرطوب سازی
۲۷	وسایل غیرفعال تأمین کننده رطوبت و گرمای راه های هوایی
۲۷	وسایل فعال تأمین کننده رطوبت و گرمای راه های هوایی
۲۹	۶ بررسی نیاز بیمار به حمایت تهویه ای
۲۹	کمک به بیمار از راه اکسیژناسیون

۳۰	دفع دی‌اکسید کربن
۳۰	بیمار بی‌قرار
۳۱	۷ فشار مداوم مثبت راه‌های هوایی یا CPAP
۳۵	۸ تهویه با روش غیرتهاجمی
۳۵	تجهیزات
۳۶	موارد کاربرد تهویه غیرتهاجمی
۳۷	موارد منع کاربرد تهویه غیرتهاجمی
۳۸	مباحث مرتبط با تهویه غیرتهاجمی
۳۸	عوارض تهویه غیرتهاجمی
۳۸	اثرات قلبی-عروقی تهویه با فشار مثبت
۴۱	۹ راه‌های هوایی مصنوعی
۴۱	لوله‌های اندوتراکئال
۴۲	لوله‌های اندوتراکئال و کمر تنفسی
۴۲	لوله‌های اندوتراکئال و پنومونی وابسته به ونتیلاتور (VAP)
۴۵	۱۰ کریکوتیر و نیدوتوم
۴۹	۱۱ تراکیاستومی‌ها
۴۹	مزایای تراکیاستومی
۴۹	روش‌های کارگذاری تراکیاستومی
۴۹	عوارض
۵۱	لوله‌های کاف‌دار و بدون کاف
۵۱	لوله‌های دارای روزنه و بدون روزنه
۵۲	قطعات ساکشن ساب‌گلوتیک
۵۲	دریچه‌های مخصوص تکلم
۵۳	۱۲ تهویه مکانیکی و فشار مثبت با روش تهاجمی
۵۴	انواع مدها در تهویه مکانیکی
۶۵	زمان دم و نسبت دم به بازدم
۶۷	۱۳ تنظیمات ونتیلاتور
۷۱	۱۴ مراقبت از بیمار تحت تهویه مکانیکی
۷۱	ضد درد، آرامبخش و فلج‌کننده
۷۸	پیشگیری از زخم فشاری
۷۸	مراقبت از چشم
۷۸	مراقب از دهان
۷۸	تمیز نگه داشتن راه‌های هوایی
۷۸	پیشگیری از استرس اولسر
۷۹	۱۵ پنومونی بیمارستانی (HAP)
۸۱	۱۶ پنومونی وابسته به ونتیلاتور (VAP)

۸۳	۱۷ رفع مشکل در ونتیلاتور
۸۳	قواعد پایه
۸۳	هایپوکسی و افت درصد اشباع اکسیژن
۸۷	عدم هماهنگی بیمار با ونتیلاتور
۹۵	۱۸ مراقبت از بیمار تحت تهویه مکانیکی
۹۵	نبولایزرها
۹۷	مرطوب‌سازی راه‌های هوایی / مبدل‌های گرما و رطوبت
۹۹	۱۹ جداسازی بیمار از ونتیلاتور
۱۰۰	شرایط جداسازی
۱۰۱	شرایط خارج کردن لوله
۱۰۳	جداسازی مشکل
۱۰۷	۲۰ خارج کردن لوله
۱۰۹	۲۱ حمایت تهویه‌ای در سر حاد خاص
۱۰۹	آسم
۱۱۳	بیماری‌های مزمن انسدادی ریوی (COPD)
۱۱۵	سندرم دیسترس تنفسی حاد (ARDS)
۱۱۸	شوک کاردیوژنیک
۱۱۸	پنومونی اکتسابی از جامعه
۱۲۱	۲۲ حمایت خارج قلبی
۱۲۱	ممبران اکسیژناسیون خارج قلبی (ECMO)
۱۲۲	دفع CO ₂ به روش خارج قلبی

پیشگفتار مؤلفین

مدیریت مشکلات تنفسی بیماران، یکی از چالش‌های رایج در بخش‌های مختلف و به‌خصوص بخش‌های اورژانس و ویژه محسوب می‌شود. حمایت‌های تنفسی پیشرفته از جمله‌ی مواردی است که برای دستیابی به آن، نیاز است که بیماران در بخش‌های مراقبت ویژه تحت مراقبت قرار گیرند. بنابراین، کسب مهارت برای درمان و مراقبت بیماران در مرحله‌ی نارسایی حاد تنفسی و حمایت‌های ته‌اجمی و غیرته‌اجمی تنفسی برای ارایه‌کنندگان خدمات سلامت شامل پرستاران، فیزیوتراپیست‌ها و پزشکان از ضروریات محسوب می‌شود.

اثر حاضر در همین راستا پدید آمده و سعی بر این بوده است که مفاهیم ضروری به‌شکلی کاربردی، ساده و قابل فهم ارایه شوند. امیدواریم که مطالعه‌ی این کتاب شما خوانندگان، مفید واقع شده و بکارگیری عملی مطالب آن، مراقبت از بیماران را برای شما لذتبخش و مؤثرتر نماید.

پیشگفتار مترجم

بخش‌های ویژه و اورژانس، از عرصه‌های حیاتی مهمی محسوب می‌شوند که ارایه‌کنندگان خدمات نظام سلامت، در آن فعالیت دارند. سطح دانش حرفه‌ای شاغلین در این عرصه ارتباط نزدیکی با نوع عملکرد آنها در شرایط بالینی داشته و برآیند آن هم به‌طور مستقیم با کیفیت ارایه خدمات و سلامت مددجویان (به‌عنوان دریافت‌کنندگان خدمات سلامت) مرتبط می‌باشد.

حمایت تنفسی بیماران، یکی از مباحثی است که پایش دقیق و مراقبت مبتنی بر علم و دانش را می‌طلبد که لازمه‌ی آن انجام مراقبت از این دسته از مددجویان در بخش‌های ویژه است. در این راستا، کمک‌گیری از تهویه مکانیکی جزو موارد تفکیک‌ناپذیری در این عرصه محسوب می‌شود که ضرورت کسب دانش و مهارت‌های نظری و عملی ارایه‌کنندگان خدمات سلامت را نشان می‌دهد.

اثر حاضر با زبانی ساده و با شروعی از مباحث پایه‌ای در مورد مکانیک و فیزیولوژی سیستم تنفس، منبعی کاربردی و قابل استفاده برای ارایه‌کنندگان خدمات سلامت در عرصه‌ی مراقبت‌های ویژه و تنفسی محسوب می‌شود. با توجه به وجود منابع ترجمه‌شده‌ی محدود در این زمینه، امید است که ترجمه حاضر بتواند اثری هرچند ناچیز در افزایش سطح دانش و عملکرد ارایه‌کنندگان خدمات سلامت داشته باشد.

در پایان، دریافت نظرات سازنده‌ی شما خواننده بزرگوار، برای پُرترکیب ترجمه‌ی این اثر، مزید امتنان خواهد بود.

با سپاس

شاهرخ علی‌نیا

Email: aliniashahrokh@yahoo.co.ir